

源祥永
行發材藥貨雜
Wing Chung Yuen & Co.
535 Garrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥
啟者本公司得著名醫生發明秘製經
驗痔瘡聖藥名曰(P.A.X)此藥在
歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效
不論久暫一服全愈百發百中誠療痔
瘡之靈丹也今本公司志在濟世利
特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員 郵費在內
自製經驗白濁藥水 每樽二員五
代理遠東提督輪船公司客務
招商代理特別利權
司理人 馮樞俊 恆兆啟

總統勿地蘭名
總統加地蘭名
總統勿地蘭名
總統加地蘭名
總統勿地蘭名
總統加地蘭名
總統勿地蘭名
總統加地蘭名

由合路開行 日期
二月二十日
三月四日
三月十六日
三月廿八日
四月九日

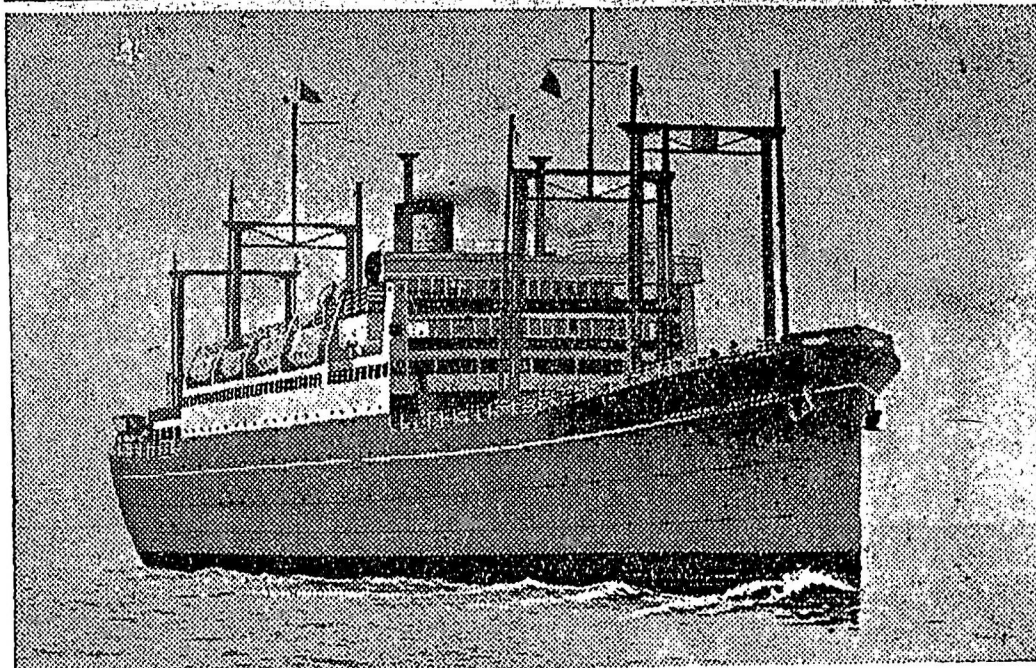
域埠利同昌馬達
Mar Art.
Chinese Pass. Agt.,
533 Fisguard St.,
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大諄
King Fung Co.
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆光
Wing Chong Yuen Co.
Chinese Pass. Agt.,
535 Garrall Street,
Vancouver, B. C.

(船) (郵) (亞) (東) (國) (美)
司公船輪東遠督提

American Oriental Mail Line
Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
L. C. Smith Building, Seattle



登馬理代總務客亞東

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.,
Victoria B. C.

通訊處

D. J. Hanscom,
L. C. Smith Bldg.,
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

特別改良 樓梯擴闊 瓜菜鮮美
船上幸生豬鵝鴨魚

▲山巴崙致公堂啟事
為通告事案據列必珠
懇親大會代表團委本
分堂攝理城埠致公總
堂當年財政事本分堂
如命遵照昨前禮拜本
堂委員陳先生雲埠公
堂致公總堂將該數目
一一核算明白清楚是
以特此通告俾各埠公
堂昆仲咸知以昭大信
此佈

館旅大治佐
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠細街夾佐治街角亦與
唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎
電話 (失務) 九二七五
司理 余福和 鄭福滋 啟

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行

精製生色圖章
國新軒
發售國章用具
局造製章圖
258 1/2 FENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.
崇立林人理司

華高雲
(棧) (客) (英) (華)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電燈大加改良候當
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰
垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話 (詩磨) 六八二五
司事羅齊恬伍時令啟

局務印華光
專刊時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
圖章兼電模
諸君光顧請來 片打街四十五
電話 失磨 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
權廣黃 球玉馬 人理司

僑胞 晏酒珍奇 開日
KAY JING COMPANY
145 Pender Street East
Vancouver, B. C.

鮮蝦水餃 云吞細麵
魚生肉粥 自磨米粉
時式炒賣 食品齊備
龍鳳禮餅 奇巧餅食
寄貨快捷遠近歡迎
電話 (詩磨) 三式二八
奇珍館主人啟

華棧 (客) (安) (僑)
KUE ON ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

啟者本棧現特加翻新修飾房舍寬敞
光潔所有床被用具除舊更新汽爐溫煖
電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生
招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞
留心光顧本主人優禮歡迎
雲埠片打街東一三九號
電話 (失磨) 一八九五
司理人 甄發明 趙善銘 同啟

館旅民三華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。椅淨窗明。民團乃
為安堵。椅淨窗明。民團乃
行者何妨。駐足。遊人雅
客。館者愈具深情。雅
且水火既濟。晨昏利用
不我退棄。願為東道
講線壹五零九
司理 趙不針 伍義于 啟

▲承受餐館生意廣告
啟者片打街東一百四拾五號奇珍餐館全盤生意現由本公
司承頂經營定於四月廿四日下午三點鐘在該餐館當眾交易
如中西人等被有該餐館拖欠到貨項者須於未交易前
前來與舊主理妥當交易後與承受人無干特此聲明以免
論
三月拾八日合益公司啟

▲致公總堂鳴謝十四年各昆仲 助年經費芳名列
梁則池 林華 周逢瑞 福祿壽 以上四名各五元
梁義德 梁元 周家津 林杏翠 何貽榮 以上四名各三元
蔡大元 黃買喜 葉品三 司徒俊 雷福 羅福 以上四名各二元
林保安 馬煥修 黃享 林悅茂 謝英利 馬景紹 以上四名各一元
周裕清 雷宜流 蘇秩 以上四名各四角
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

Wu Chow Rec. ing Agency Ltd.
No. 80 Wing Lok St. Hongkong China
白珍 啟
照平學上 啟
香港 啟
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

▲香港五洲滙兌有限公司廣告
本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自
洋樓四層奉准香港政府註冊專做滙兌附掛揭銀業生
現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理現
已開始營業合亟廣為通告 各埠里遠處異國滙款歸鄉
承 光顧一經收到定當妥速轉送決無遲誤如附貯生息
亦聽 尊便給息從豐所有辦法略列於下幸垂察
本公司接理滙兌細則
○各埠如有銀票寄由本公司轉交家中者香港總行每百
元取回銀壹元另附回滙票到府上帶壹元紙水若干
照時價如數奉還如在滙票到府上帶壹元紙水若干
○各埠如有銀票寄回本公司華英文招牌郵遞并
祈于信內寫明應交某處某區某某某某某某某某某某
一經接到函件定必速為妥送取回收據繳銷倘有不測本
公司當照數賠償決不令各埠里稍有損失至願交港紙或
照雙毫時價伸算均依尊辦
▲本公司附貯銀兩細則
○本公司為利便僑胞起見如各埠里如有欲附款本公司生
息者隨時可向當地各銀行購買滙單單內寫明英文交本
公司收另用壹紙註明存款之種類及期限此紙須由本人
親筆簽名以作日後提款憑証連同滙單並担保寄本公
司收到滙單後當即存儲担保寄上
○定期存款三個月期週息四釐六個月期
定期存款六個月期週息五釐六個月期
定期存款六個月期週息五釐六個月期
○每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期
續照章計息
▲儲蓄存款
週息四厘壹年兩結利上加利數目無論大小可以任便
支附儲不論久暫按日計足利息
聯華發行